Elorrioko udala

Herriko Plaza
48230 Elorrio-Bizkaia
Tel: 946 582 712
Faxa: 946 583 287
www.elorrio.eus

IRAGARKIA

Elorrioko Udalaren eta LAJWAD Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartearen arteko hitzarmena onartzea, 2026ko ekitaldirako. (2026-01757 espedientea)

Alkatearen 2026ko irailaren 10eko 543 zenbakidun Dekretuaren bidez, "LAJWAD ELORRIOKO SAHARAREN LAGUNEN ELKARTEA"ren aldeko udal dirulaguntza arautzen duen hitzarmena onartu da. Beraz, dagozkion oinarri espezifikoak osorik argitaratzen dira.

Jarraian, dekretu hori transkribatzen da, informazio publikokoa izan dadin

Elorrion, sinadura elektronikoaren datan

ALKATEA
Julene Lazkano Zenitagoia

ANUNCIO

Aprobación del convenio entre el Ayuntamiento de Elorrio y la Asociación LAJWAD Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea, para el ejercicio 2026 (Expediente 2026-01757)

Mediante decreto de la alcaldesa número 543 de fecha 10 de septiembre de 2026 se ha aprobado el convenio regulador de subvención municipal a favor de la asociación "LAJWAD ELORRIOKO SAHARAREN LAGUNEN ELKARTEA" para el ejercicio de 2026,

A continuación, se transcribe dicho decreto para general conocimiento.

En Elorrio, a fecha de la firma electrónica

LA ALCALDESA
Julene Lazkano Zenitagoia

44174890D JULENE LAZKANO (R: P4803900B)

Firmado digitalmente por 44174890D JULENE LAZKANO (R: P4803900B)
Fecha: 2026.09.14 10:22:53 +02'00'

“543/2026 ALKATEAREN EBAZPENA	“RESOLUCION DE ALCALDIA 543/2026
Espediente zenbakia: 2026-01975	Número de expediente: 2026-01975
Gaia: Elorrioko Udalaren eta "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartearen arteko 2026. urterako lankidetza-akordioa onartzea, dirulaguntza izenduna ematea eta ordaintzeko agindua ematea.	Asunto: Aprobación del Acuerdo de Colaboración entre el Ayuntamiento de Elorrio y la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea para el año 2026, concesión de subvención nominativa y orden de pago.
Elorrioko Udalaren eta "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartearen artean 2026. urterako sinatu beharreko lankidetza-akordioaren zirriborroa aztertu da.	Visto el borrador del Acuerdo de Colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Elorrio y la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea para el año 2026.
Ikusi da "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkarteak 2026ko uztailaren 20an aurkeztutako eskabidea (sarrera-erregistroko zenbakia: 8321), diruz lagundutako jarduerari dagozkion diru-sarreren eta gastuen aurreikuspenarekin batera.	Vista la solicitud presentada por la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea el día 20 de julio de 2026, con número de registro de entrada 8321, acompañada de la previsión de ingresos y gastos correspondiente a la actividad subvencionada.
Idazkariaren txostena ikusi da, eta indarrean dagoen udal-aurrekontuko 2300.480.02 aurrekontu-aplikazioan kreditu egokia eta nahikoa dagoela ikusi da, bai eta kontu-hartzaileak aldez aurretik egindako fiskalizazio-txostena ere.	Visto el informe de la secretaria y vista la existencia de crédito adecuado y suficiente en la aplicación presupuestaria 2300.480.02 del Presupuesto Municipal vigente, así como el informe de fiscalización previa emitido por la interventora.
2026ko Udal Aurrekontuan, 2026-2028 Dirulaguntzen Plan Estrategikoan I. dirulaguntza lerroan eta 40. dirulaguntza zenbakian izendatuta ageri da dirulaguntza, eta, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 22.2.a) artikuluan xedatutakoaren arabera, zuzenean eta izendapen bidez eman daiteke.	Considerando que la subvención figura nominativamente consignada en el Presupuesto Municipal del ejercicio 2026, en el Plan estratégico de subvenciones 2026-2028 en la línea de subvención I y número de subvención 40 y que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 22.2.a) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, puede concederse de forma directa y nominativa.
Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzen Erregelamendu Orokorrean eta Dirulaguntzen Udal Ordenantza Orokorrean xedatutakoarekin bat etorriz.	De conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el Reglamento General de Subvenciones aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, y en la Ordenanza General Municipal de Subvenciones.
Berdintasuneko eta Gizarte Politiketako Informazio Batzordeari emandako informazioa ikusi da.	Vista la información dada a la Comisión Informativa de Igualdad y Políticas Sociales.
Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1.s) artikuluak ematen dizkion eskumenak erabiliz,	En el ejercicio de las competencias atribuidas por el artículo 21.1.s) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local,
alkate honek EBATZI DU:	esta Alcaldesa RESUELVE:
LEHENENGOA.- Ebazpen honetan aipatzen diren eskumenak bereganatzea. Eskumen horiek Tokiko Gobernu Batzarrari eskuordetu	PRIMERO.- Avocar las competencias a que se refiere la presente resolución, delegadas en favor de la Junta de Gobierno Local mediante Decreto nº

Herriko Plaza
48230 Elorrio-Bizkaia
Tel: 946 582 712
Faxa: 946 583 287
www.elorrio.eus

zitzaizkion 2023ko ekainaren 26ko 338 zenbakiko Dekretuaren bidez, premiazko eta interes publikoko arrazoiengatik. Izan ere, organo horren hurrengo bilkura ez da 2026ko irailaren 11ra arte egingo, eta beharrezkoa da dirulaguntza hau ahalik eta lasterren izapidetu eta ematea, ur-biltegien proiektuak eraginik izan ez dezan.

338, de 26 de junio de 2023, por razones de urgencia e interés público, dado que la próxima sesión de dicho órgano no se celebrará hasta el día 11 de septiembre de 2026 y resulta necesario tramitar y conceder la presente subvención a la mayor brevedad posible para que el proyecto de depósitos de agua no sea afectado.

Erabaki hau Tokiko Gobernu Batzarreko kideei jakinaraztea, eta ohartaraztea eskumena bereganatzeko erabakiaren aurka ezin dela errekurtsorik jarri, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 10.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, hargatik eragotzi gabe prozedura amaitzen duen ebazpenaren aurka jar daitezkeen errekurtsoak.

Notificar el presente acuerdo a los miembros de la Junta de Gobierno Local, haciéndoles saber que contra el acuerdo de avocación no cabe recurso, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 10.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, sin perjuicio de los que procedan contra la resolución que ponga fin al procedimiento.

BIGARRENA.- "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkarteari 4.000,00 euroko dirulaguntza izenduna ematea onartzea, indarrean dagoen udal-aurrekontuko 2300.480.02 aurrekontu-aplikazioaren kontura.

SEGUNDO.- Aprobar la concesión de una subvención nominativa a favor de la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea, por importe de 4.000,00 euros, con cargo a la aplicación presupuestaria 2300.480.02 del vigente presupuesto municipal.

HIRUGARRENA.- Elorrioko Udalaren eta "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartearen arteko 2026ko lankidetza-akordioa onartzea.

TERCERO.- Aprobar el Acuerdo de Colaboración entre el Ayuntamiento de Elorrio y la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea para el año 2026.

LAUGARRENA.- Alkate-udalburuari edo haren legezko ordezkoari ahalmena ematea Elorrioko Udalaren eta "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartearen arteko lankidetza-akordioa sinatzeko, bai eta ebazpen hau gauzatzeko eta garatzeko beharrezkoak diren egintzak egiteko eta dokumentuak sinatzeko ere.

CUARTO.- Facultar a la Alcaldía-Presidencia, o a quien legalmente le sustituya, para la firma del Acuerdo de Colaboración entre el Ayuntamiento de Elorrio y la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea, así como para la realización de cuantos actos y la suscripción de cuantos documentos resulten necesarios para la ejecución y desarrollo de la presente resolución.

BOSGARRENA.- Hitzarmena sinatu eta zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak bete direla egiaztatu ondoren, "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkarteari emandako dirulaguntzaren % 100 aldez aurretik ordaintzeko agintzea.

QUINTO.- Una vez firmado el convenio y acreditada el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la seguridad social, ordenar el pago anticipado del 100 % de la subvención concedida a la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea.

SEIGARRENA.- "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkarteari gogoraraztea emandako dirulaguntza justifikatu behar duela, izenpetutako lankidetza-akordioan ezarritako moduan eta epean, eta betiere 2027ko urtarrilaren 31 baino lehen.

SEXTO.- Recordar a la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea la obligación de justificar la subvención concedida en los términos y plazo establecidos en el Acuerdo de Colaboración suscrito, y en todo caso antes del 31 de enero de 2027.

ZAZPIGARRENA.- Ebazpen hau "Lajwad" Elorrioko Sahararen Lagunen Elkarteari jakinaraztea, sinatu beharreko erabakiaren zirriborroarekin batera, eta jar daitezkeen errekurtsoez ohartaraztea.

SÉPTIMO.- Notificar la presente resolución a la Asociación “Lajwad” Elorrioko Sahararen Lagunen Elkartea, junto con el borrador del acuerdo a suscribir, advirtiendo de los recursos que procedan.

ZORTZIGARRENA.- Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean eta udalaren web-orrian argitaratzea, legez eskatzen den moduan.

OCTAVO.- Publicar en la Base de Datos Nacional de Subvenciones y en la página web municipal, en los términos legalmente exigibles.

ETA BETE BEDI

Y QUE SE CUMPLA

Elorrion, 2026ko irailaren 10ean

En Elorrio, a 10 de septiembre de 2026

Nire aurrean

ALKATEA
Julene Lazkano Zenitagoia”

IDAZKARIA
Amaia Abanzabalegui Aranguren”